

The Emergency Food Assistance Program (TEFAP)

Participant Rights and Responsibilities

1. I will not be denied USDA Foods if I am determined eligible.
2. I certify that the information I have provided for eligibility determination is correct to the best of my knowledge.
3. I agree to report changes in household circumstances, including, but not limited to, income and household size.
4. I understand that if I choose a proxy to pick up my food, that person must be listed as a proxy either 1) on my Household Application for USDA Foods or 2) on a note with my signature.
5. I understand that the food provided by this program is intended for the members of the eligible household.
6. I understand that I must not sell or exchange the USDA Foods that my household receives.
7. I consent to the release of information to TEFAP staff, which includes officials of the United States Department of Agriculture, Texas Department of Agriculture, and the food bank.
8. Program staff have advised me of my rights and responsibilities under this program.
9. I understand that I may request a written copy of the TEFAP Written Notice of Beneficiary Rights.
10. I understand that the standards for participation in this program are the same for everyone regardless of race, color, national origin, age, sex, or disability.
11. I have read this form, or the form has been read to me.
12. The site maintains the right to ensure orderly distribution.

In accordance with federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, this institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, sex (including gender identity and sexual orientation), disability, age, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity.

Program information may be made available in languages other than English. Persons with disabilities who require alternative means of communication to obtain program information (e.g. Braille, large print, audiotope, American Sign Language), should contact the responsible state or local agency that administers the program or USDA's TARGET Center at (202) 720-2600 (voice and TTY) or contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339.

To file a program discrimination complaint, a Complainant should complete a Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form which can be obtained online at: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, from any USDA office, by calling, (866) 632-9992, or by writing a letter addressed to USDA. The letter must contain the complainant's name, address, telephone number, and a written description of the alleged discriminatory action in sufficient detail to inform the Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) about the nature and date of an alleged civil rights violation. The completed AD-3027 form or letter must be submitted to USDA by:

(1) mail: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; or

(2) fax: (833) 256-1665 or
(202) 690-7442; or

(3) email: program.intake@usda.gov.

This institution is an equal opportunity provider.

Программа экстренной продуктовой помощи (TEFAP)

Права и обязанности участников

1. Мне не будет отказано в продуктовой помощи от Министерства сельского хозяйства США, если будет установлено, что я соответствую критериям для ее получения.
2. Я подтверждаю, что информация, предоставленная мной для определения соответствия критериям для получения помощи, является точной в меру моей осведомленности.
3. Я обязуюсь сообщать об изменениях обстоятельств домохозяйства, в том числе дохода и размера домохозяйства.
4. Я понимаю, что для получения продуктов через доверенное лицо, я должен указать его в качестве такового либо 1) в моем заявлении на получение продуктовой помощи от Министерства сельского хозяйства США, либо 2) в подписанном мною уведомлении.
5. Я понимаю, что продуктовая помощь, предоставляемая по этой программе, предназначена для членов домохозяйства, отвечающего определенным критериям.
6. Я понимаю, что не имею права продавать или обменивать продукты, которые получает мое домохозяйство в рамках помощи от Министерства сельского хозяйства США.
7. Я даю согласие на передачу информации персоналу программы TEFAP, в том числе должностным лицам Министерства сельского хозяйства США, Департамента сельского хозяйства Техаса и продовольственного фонда.
8. Персонал программы проинформировал меня о моих правах и обязанностях в рамках этой программы.
9. Я понимаю, что могу подать запрос на получение письменной копии письменного уведомления TEFAP о правах бенефициара.
10. Я понимаю, что критерии участия в этой программе одинаковы для всех, независимо от расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, пола или инвалидности.
11. Я прочитал(-а) эту форму, или форма была зачитана мне.
12. Отделение оставляет за собой право обеспечивать упорядоченное распределение продуктов.

В соответствии с федеральным законом о гражданских правах, а также правилами и политикой Министерства сельского хозяйства США (USDA) в области гражданских прав этому учреждению запрещено проводить дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, пола (включая гендерную идентичность и сексуальную ориентацию), инвалидности, возраста, а также применять наказание или осуществлять преследование за предыдущую деятельность в области гражданских прав.

Информация о программе может быть доступна на других языках, кроме английского. Лицам с ограниченными возможностями, которым требуются альтернативные средства коммуникации для передачи и получения информации о программе (например, шрифт Брайля, крупный шрифт, аудиозапись, американский язык жестов), следует связаться с ответственным органом штата или местным органом, занимающимся реализацией программы, либо с центром TARGET Министерства сельского хозяйства США по телефону (202) 720-2600 (голосовой и телетайп) или связаться с Министерством сельского хозяйства США через Федеральную службу коммутируемых сообщений по телефону (800) 877-8339.

Для подачи жалобы о дискриминации в рамках программы необходимо заполнить форму AD-3027 «Жалоба о дискриминации в рамках программы Министерства сельского хозяйства США», которую можно получить онлайн по ссылке <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, в любом офисе Министерства сельского хозяйства США, обратившись по телефону (866) 632-9992 или направив письмо на адрес Министерства сельского хозяйства США. Письмо должно содержать имя, фамилию, адрес и номер телефона заявителя, а также описание вменяемых дискриминационных действий с указанием подробностей, достаточных для того, чтобы заместитель секретаря по гражданским правам (ASCR) получил представление о характере и дате вменяемого нарушения гражданских прав. Заполненную форму AD-3027 или письмо необходимо отправить в Министерство сельского хозяйства США:

(1) почта: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

(2) факс: (833) 256-1665 или
(202) 690-7442

(3) электронная почта:
program.intake@usda.gov

Это учреждение оказывает услуги исходя из принципа равных возможностей.